

G R A D
P U L A



CITTÀ DI
P O L A

Službene novine Bollettino ufficiale

ISSN 1847-5507

BROJ

Utorak, 04.01.2022.

01/22

NUMERO

Martedì, 04-01-2022



Ai sensi dell'articolo 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20), dell'art. 61 dello Statuto della Città di Pola ("Bollettino ufficiale" della Città di Pola nn. 7/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21, e 5/21 - testo consolidato) e al comma 2 dell'articolo 10 del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 26/15 e 37/21) e conformemente alle disposizioni della Legge sulle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 74/14, 70/17, 98/19) e della Legge sull'attività finanziaria e la contabilità delle organizzazioni senza scopo di lucro (Gazzetta ufficiale n. 121/14), il Sindaco della Città di Pola il giorno 3 gennaio 2022 emana il seguente

REGOLAMENTO

sulle modifiche e integrazioni al Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune attuati dalle associazioni nel territorio della Città di Pula-Pola

Articolo 1

All'articolo 2 il comma 1 del Regolamento sul finanziamento dei programmi e dei progetti d'interesse per il bene comune attuati dalle associazioni sul territorio della Città di Pula-Pola (Bollettino ufficiale della Città di Pola nn. 06/16) il comma 9 si cancella.

Articolo 2

All'art. 3 si cancella il comma 5.

Articolo 3

L'articolo 5 viene modificato e recita:

"La competenza degli organi amministrativi della Città per le attività nelle procedure di assegnazione dei fondi per il finanziamento delle associazioni ai sensi del presente Regolamento, si stabilisce sulla base della valevole Delibera sull'organizzazione e competenze degli organi amministrativi della Città di Pula-Pola.

L'Assessorato alla cultura e allo sviluppo della società civile è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi per il finanziamento di programmi e progetti nelle aree prioritarie: cultura, miglioramento del lavoro delle associazioni e promozione della partecipazione dei cittadini

ai processi decisionali, sviluppo della società e altre aree.

L'Assessorato alle attività sociali e ai giovani è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi per il finanziamento di programmi e progetti nelle aree prioritarie: educazione ed istruzione, scienza, sport e cultura tecnica, sanità e assistenza sociale e altre aree in conformità con il proprio ambito di lavoro.

L'Assessorato alle finanze e all'economia è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi nelle aree prioritarie: economia e agricoltura e altre aree in conformità con il proprio ambito di lavoro.

L'Assessorato all'amministrazione generale e l'autogoverno circoscrizionale è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi nelle aree prioritarie: protezione e salvataggio e altre aree in conformità con il proprio ambito di lavoro.

L'Assessorato alla pianificazione territoriale e alla tutela dell'ambiente è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi nelle aree prioritarie: protezione e miglioramento dell'ambiente naturale, pianificazione territoriale e altre aree in conformità con il proprio ambito di lavoro.

L'Assessorato al sistema comunale e la gestione del patrimonio è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi nelle aree prioritarie: sistema comunale, edilizia, trasporti e infrastrutture, sistemazione degli abitati e alloggi e assegnazione di sostegni non finanziari in diritti, mobili e immobili e altre aree in conformità con il proprio ambito di lavoro.

L'Assessorato all'autogoverno locale è competente per l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento nelle procedure di assegnazione dei fondi per attività internazionali e il cofinanziamento di progetti nell'ambito dei programmi dell'Unione Europea e di altri programmi di cooperazione internazionale."

Articolo 4

L'articolo 11 viene modificato e recita:

"I beneficiari dei fondi per il finanziamento di programmi e progetti delle associazioni, potenziali beneficiari (in seguito: Beneficiari) sono tenuti a :

- essere iscritti nel Registro delle associazioni o altro opportuno registro;
- essere iscritti nel Registro delle organizzazioni senza scopo di lucro;
- secondo le disposizioni statutarie indicare l'orientamento dell'associazione verso attività afferenti ai settori che

- sono oggetto del finanziamento;
- adempire regolarmente agli obblighi derivanti da tutti i contratti di finanziamento mediante il bilancio della Città di Pula-Pola stipulati in precedenza;
 - non avere debiti in essere nei confronti del bilancio della Città.”.

Articolo 5

All’articolo 16 comma 1 dopo il sottocomma 4 si aggiunge il sottocomma 5 che recita:

“- quando è prescritto da una legge speciale.”.

Articolo 6

L’articolo 21 viene modificato e recita:

“La domanda e tutti i moduli che costituiscono parte integrante della domanda si compilano elettronicamente e trasmettono per via elettronica.

Il programma e le relazioni finanziarie in relazione a ciascun contratto firmato e tutti i documenti giustificativi e gli allegati obbligatori si trasmettono per via elettronica.

Secondo le modalità stabilite al comma 1 del presente articolo il richiedente, su richiesta del finanziatore, è tenuto a consegnare in visione tutta la documentazione e gli allegati originali.

Tutti i moduli devono essere firmati e vidimati dalla persona autorizzata dal richiedente e dal responsabile del programma o progetto e, su richiesta del finanziatore, consegnati in formato originale.”.

Articolo 7

All’articolo 22 dopo la parola “Città” si aggiunge il testo “e sulle pagine web dell’Ufficio per le associazioni”.

Articolo 8

L’articolo 23 viene modificato e recita:

“L’invito pubblico per la presentazione delle proposte progettuali o programmi, sarà aperto almeno 30 giorni a partire dalla data di pubblicazione.

La valutazione dei progetti o programmi presentati, l’emanazione della delibera sul finanziamento dei progetti o programmi e il periodo per la sottoscrizione dei contratti con le associazioni i cui progetti o programmi sono stati approvati per il finanziamento, deve essere effettuata entro un termine di 120 giorni, a partire dall’ultimo giorno per la consegna delle domande per i programmi o progetti.”.

Articolo 9

All’articolo 27 il comma 1 cambia e recita:

“Tutte le associazioni le cui domande saranno rifiutate per inadempienza delle condizioni prescritte, dovranno essere informate in merito al massimo entro 8 giorni dall’emanazione della delibera, dopo di che entro il termine di 8 giorni dalla ricezione della comunicazione, possono presentare obiezione all’Assessore/a dell’assessorato competente della Città che entro un termine di 8 giorni dalla ricezione dello stesso, deciderà in merito.”.

Articolo 10

All’articolo 28 comma 2 dopo la parola “tre” si cancella la parola “membro” e aggiungono le parole “o più membri”.

Articolo 11

All’articolo 29 il comma 1 cambia e recita:

“La Commissione di valutazione delle domande, ossia

l’organo determinato con apposita disposizione, esamina e valuta le domande che soddisfano i requisiti formali del bando secondo i criteri previsti dal presente Regolamento e dalle istruzioni per i richiedenti.”.

All’art. 2 si aggiunge il sottocomma 5 che recita:

“- il rapporto tra valore del progetto e beneficio sociale.”.

Dopo il comma 2 si aggiunge il comma 3 che recita:

“Il criterio per il rapporto tra il valore del progetto e il beneficio sociale deve essere rappresentato con una quota minima del 30% del numero totale di punti attribuibili a un determinato progetto o programma.”.

I commi attuali 3 - 6 diventano commi 4 - 7.

Articolo 12

Il Capo VI AIUTI DE MINIMIS e gli articoli 46 - 49 si cancellano.

Gli articoli 50 – 69, diventano articoli 46 - 65

Articolo 13

All’articolo 52 che diventa articolo 48, il comma 1 sottocomma 1 cambia e recita:

“- costi per stipendi dei dipendenti coinvolti nel programma o progetto, tasse e contributi da stipendi e altri costi relativi agli stipendi nell’importo massimo mensile lordo di 10.000,00 kune per singolo dipendente.”.

Articolo 14

Il presente Regolamento entra in vigore l’ottavo giorno dalla pubblicazione nel “Bollettino ufficiale” della Città di Pola.

CLASSE: 612-01/22-01/2

N.PROT.:2163-7-07-01-0277-22-2

Pola, 3 gennaio 2022

IL SINDACO

dr.sc. dr.sc.Filip Zoričić, prof., v.r.

La Città di Pula-Pola (CIP: 79517841355), Foro 1, rappresentata dal Sindaco dr.sc. Filip Zoričić, prof., da una parte

e

ADRIA INVEST COMPANY s.r.l. (OIB: 76204271374) di Pola, Via degli orti 6 rappresentato del membro del consiglio d'amministrazione Pero Plavšić, dall'altra parte

hanno sottoscritto il

CONTRATTO

Articolo 1

Con il presente Contratto le parti contrattuali regolano le relazioni reciproche derivanti dagli interessi dell'investitore ADRIA INVEST COMPANY s.r.l. (di seguito nel testo: Investitore) per il finanziamento della strada d'accesso con spazio per inversione di marcia, smaltimento delle acque meteoriche e illuminazione pubblica, il cui tracciato oltrepassa il linea di principio le p.c.n. 784/3, 784/4, 790/2, 787/2, 785/1, 818/16, 864/1 tutte c.c. Gallesano e p.c. 1562/1563 c.c. Pola, nell'abitato di Montegrande - Tivoli a Pola, e con le quali si realizzerebbe l'accesso alla costruzione sulla p.c.n. 788, 790/6 i 787/1 sul c.c. di Gallesano (ovvero sulle particelle che deriveranno dalla lottizzazione delle stesse).

Si stabilisce che l'Investitore finanzia tramite il presente Contratto la preparazione del terreno per la costruzione - elaborazione della documentazione geodetica e degli elaborati, l'elaborazione della documentazione progettuale, l'ottenimento degli atti per la realizzazione della strada d'accesso con drenaggio delle acque meteoriche e illuminazione pubblica, nonché il resto della documentazione necessaria per l'ottenimento degli atti per la realizzazione della strada d'accesso con drenaggio delle acque meteoriche e illuminazione pubblica, l'elaborazione dell'elaborato per la stima del valore del terreno e la risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali inerenti al terreno su cui sarà realizzata la strada, la realizzazione della strada fino al livello di sistemazione - manto di asfalto attrezzato da sistema di drenaggio delle acque meteoriche e illuminazione pubblica, compreso il controllo tecnico, servizi geodetici e tutte le azioni e servizi complementari necessari.

Si stabilisce che in base al Contratto si adotteranno le misure come stabilito al comma 2 del presente articolo allo scopo della realizzazione secondo l'ordine e in base al versamento dei mezzi finanziari necessari da parte dell'investitore.

Articolo 2

Si stabilisce che la Città di Pola ha dato l'approvazione per la conclusione del presente Contratto in base alla Conclusione del Sindaco CLASSE: 340-03/20-01/80, Ur. broj:2168/01-03-03-01-416-21-8 e alla Conclusione sulle modifiche alla Conclusione Classe: 340-03/20-01/80, N.PROT.:2168/01-01-01-416-3 è valutato il valore dei preparativi per la realizzazione e la costruzione della strada con drenaggio delle acque meteoriche e illuminazione pubblica nell'importo di 4.250.000,00 kune. Nel preventivo non è compresa la risoluzione dei rapporti giuridico - patrimoniali del terreno su cui si costruirà la strada, e il valore del terreno si stabilirà in base all'elaborato della stima del valore in conformità alle prescrizioni sulla valutazione dei valori dell'immobile.

La Conclusione del Sindaco Classe: 340-03/20-01/80, N.Prot: 2168/01-03-03-01-416-21-8 e la Conclusione sulle modifiche della Conclusione Classe: 340-03/20-01/80, N.Prot: 2168/01-01-01-416-21-17 con rappresentazione grafica dell'intervento e il Preventivo Classe: 340-03/20-01/80, N.Prot: 2168/01-03-03-01-416-21-3 sono allegati del presente Contratto.

Nel caso in cui i costi per la sistemazione della strada di accesso siano superiori all'importo stimato, l'Investitore conviene e accetta di sostenere tutti i costi che ne deriveranno.

Articolo 3

L'Investitore si impegna a versare alla Città di Pola a titolo delle spese di preparazione per la costruzione l'importo di 150.000,00 kune entro 30 giorni dalla firma del Contratto.

Ai fini della realizzazione del presente contratto, l'investitore pagherà gli importi necessari su richiesta della Città di di Pula-Polo prima di intraprendere tutte le altre azioni.

I rapporti giuridico - patrimoniali si risolveranno in seguito alla realizzazione dell'elaborato sulla stima del valore del terreno su cui si costruirà la strada con infrastruttura complementare fino al livello di elaborazione stabilito all'articolo 1 del presente contratto. Nel caso in cui l'investitore sia anche il proprietario del terreno che è parte integrante della strada pianificata, le parti contraenti stabiliscono che l'importo che l'Investitore sarà tenuto a versare in base al presente Contratto per la risoluzione dei rapporti giuridico - patrimoniali sul terreno in oggetto, sarà compensato con l'importo di compravendita che la Città di Pula-Pola avrebbe pagato per l'acquisto del terreno all'Investitore. Nel caso in cui il terreno che entrerà a far parte integrante della strada sia di proprietà di terzi, l'Investitore è tenuto ad assicurare i mezzi per la risoluzione dei rapporti giuridico - patrimoniali con il pagamento degli stessi a titolo della Città di Pula-Pola.

L'Investitore si impegna a versare l'importo completo per la realizzazione della strada con drenaggio delle acque meteoriche e illuminazione pubblica in base al valore stimato per l'esecuzione dei lavori nel progetto principale che sarà realizzato per l'infrastruttura stradale, il tutto prima dell'ottenimento degli atti per la costruzione (licenza edile) per la strada d'accesso con drenaggio delle acque meteoriche e illuminazione pubblica. La richiesta per l'ottenimento degli atti per la realizzazione della costruzione (licenza edile) sarà accessibile solo in seguito al pagamento.

Articolo 4

La Città di Pola si impegna a iniziare con l'avvio dei lavori allo scopo di adempire al presente Contratto immediatamente in seguito al pagamento di cui all'articolo 3 comma 1 del presente Contratto.

Le parti contraenti stabiliscono all'unanimità che dopo il pagamento delle risorse finanziarie necessarie da parte dell'Investitore, la Città di Pula - Pola effettuerà immediatamente tutte le altre azioni necessarie e le procedure di appalto appropriate.

L'Investitore si impegna a fornire tutte le risorse finanziarie per l'attuazione del presente Contratto, e il calcolo finale di tutti i costi sarà determinato dopo il completamento di tutte le azioni e procedure, su cui le parti concluderanno un Annesso al Contratto.

La Città di Pula-Pola non è responsabile nei confronti dell'Investitore per l'impossibilità di dare esecuzione al

contratto nel caso in cui l'Investitore non fornisca integralmente i fondi necessari e l'Investitore non ha diritto al rimborso in caso di risoluzione del contratto.

Articolo 5

In caso di costruzione di edifici su particelle edificabili che avranno accesso (collegamento) alla futura strada, all'Investitore sarà riconosciuto come importo versato del contributo di utilità l'importo del costo pagato per la sistemazione della strada di accesso in base al presente contratto, o l'importo del costo pagato sarà esonerato dal pagamento di tale contributo.

Nel caso in cui l'Investitore della costruzione del fabbricato sulla particella edificabile che avrà accesso (allacciamento) alla futura strada sia una persona fisica o giuridica a cui l'Investitore ha trasmesso (ceduto) parte del costo di sistemazione della strada pagato in base al presente Contratto, e ai fini del riconoscimento nel contributo comunale o dell'esenzione dal pagamento, il futuro Investitore (persona fisica o giuridica) sarà tenuto a presentare alla Città di Pula-Pola una prova inconfutabile (contratto o altra prova) da cui risulti evidente in quale importo e per quale particella edificabile l'investitore ha trasmesso (ceduto) il costo pagato della sistemazione stradale.

Articolo 6

Il presente Contratto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Città di Pola in conformità alle disposizioni dell'articolo 167 comma 5 della Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale" nn. 153/13, 65/17, 114/18, 39/19 e 98/19").

Articolo 7

Le parti contraenti si impegnano a risolvere eventuali controversie in termini pacifici, altrimenti la controversia sarà risolta dal tribunale competente.

Le parti contraenti firmano lo stesso in accordo con i diritti e gli obblighi previsti dal presente Contratto.

Il presente Contratto è redatto in (5) copie di cui quattro (4) copie vanno alla Città di Pula-Pola e all'investitore ne va una (1) copia.

CLASSE: 340-03/20-01/80
N.PROT.: 2168/01-05/-02-03-0292-21/-18
Pola, 22/12/2021

Investitore
ADRIA INVEST COMPANY s.r.l.
Membro del Consiglio d'amministrazione
Pero Plavšić, v.r.

CITTÀ DI PULA-POLA
Sindaco
dr.sc. dr.sc.Filip Zoričić, prof., v.r.

INDICE

1. Regolamento sul finanziamento dei programmi e dei progetti d'interesse per il bene comune attuati dalle associazioni nel territorio della Città di Pula-Pola..... 1
2. Contratto di finanziamento della sistemazione della strada di accesso con spazio per inversione, sistema per lo smaltimento delle acque meteoriche e illuminazione pubblica - Adria Invest Company..... 3